

MASTER'S THESIS

Exploring the understanding of culture specific body language among Chinese learners of English

Xia, Li

Date of Award:
2010

[Link to publication](#)

General rights

Copyright and intellectual property rights for the publications made accessible in HKBU Scholars are retained by the authors and/or other copyright owners. In addition to the restrictions prescribed by the Copyright Ordinance of Hong Kong, all users and readers must also observe the following terms of use:

- Users may download and print one copy of any publication from HKBU Scholars for the purpose of private study or research
- Users cannot further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- To share publications in HKBU Scholars with others, users are welcome to freely distribute the permanent URL assigned to the publication

**EXPLORING THE UNDERSTANDING OF CULTURE
SPECIFIC BODY LANGUAGE AMONG CHINESE
LEARNERS OF ENGLISH**

XIA LI

STUDENT NO. 09416161

A Dissertation Submitted In Partial

Fulfilment Of The

MASTER OF ARTS IN LANGUAGE STUDIES

HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

DECEMBER 2010

Abstract

Through an investigation, this dissertation reveals the understanding of culture-specific body language by CLEs (Chinese learners of English). The current situation could be summarized as: 1) Many typical culture-specific body language is used and understood by CLEs as universal body language; 2) The understanding of some controversial body language is still far from satisfactory. The explanation could be summarized as follows: 1) The increasing impact of Anglo-American mass media 2) Ethnocentrism will account for the misusing and misunderstanding of body language in multicultural environment. The introduction of the pedagogical projection: in classroom teaching and long time training will be suggested as the effective methods for the avoidance of ethnocentrism and the appropriateness in using body language

摘要

通過調查問卷的方法，本文首先揭示了目前中國英語學習者對於具有特定文化涵義的身體語言的理解現狀，歸納來說就是：1) 中國英語學習者已將許多具有特定文化涵義的身體語言融入進自己的生活中，而對於這些身體語言的理解人數，則更多。2) 對於具有歧義的身體語言的理解仍然不能令人滿意。該分析和探討可以分作兩個方面 1) 英美兩國的大眾傳媒為中國的英語學習者提供了熟悉英語國家文化的良好契機。2) 民族中心主義會導致中國英語學習者對於易產生歧義的身體語言，通過自己的固有概念所解釋。引入全面而廣泛的身體語言的指導和長期教育將會成為可行的方法。

Table of contents

1. Chapter One: Introduction.....	1
1.1 The enormous impact of nonverbal communication	1
1.2 CLEs understanding of culture-specific body language and its influence	3
1.3 Research Statement	3
1.4 Research questions	4
1.5 Structure of the dissertation.	5
2. Chapter Two: Literature Review	7
2.1 The progress on the research development of body language	7
2.2 Culture and nonverbal communication	11
2.3 Learning and nonverbal communication.....	12
2.4 The importance of nonverbal communication	14
2.5 Ethnocentrism and its impact.....	15
2.6 Summary	16
3. Chapter Three: Research Method.....	18
3.1 Data	18
3.1.1 Data Collection instruments: Questionnaire	18
3.1.2 Categorization of example of body language	20
3.2 Subjects	20
3.3 Designing of the experiment.....	21

3.4 Detailed description of the experiments.....	21
3.5 Description of the questionnaire for Americans and British.	22
3.6 Description of the questionnaire for Chinese.....	23
3.7 Explanation and analysis of the Section Two	23
3.7.1 Question One.....	24
3.7.2 Question Two	24
3.7.3. Question Three.....	24
3.7.4 Question Four.....	25
3.7.5 Question Five	25
3.7.6 Question Six.....	25
3.8 The explanation and analysis of body language in Section Three.....	26
3.8.1. Wave-hand gesture	27
3.8.2. Thumb-up gesture	28
3.8.3. O.K. gesture	28
3.8.4. "V-sign" & reverse "V-sign"	28
3.8.5. Love-sign gesture.....	30
3.8.6. Time-out gesture.....	30
3.8.7 The movement of denying	31
3.8.8. Shrugging shoulder	31
4. Chapter Four: Data Analysis	32

4.1 Data analysis of Section One for Americans.	32
4.2 Data analysis of Section One for British.....	33
4.3 Data analysis of Section One for Chinese.....	33
4.4 Data analysis of Section Two for American.....	35
4.5 Data analysis of Section Two for British	37
4.6 Data analysis of Section Two for Chinese	39
4.6.1 Explanation and analysis of Question One	39
4.6.2 Explanation and analysis of Question Two.....	40
4.6.3 Explanation and analysis of Question Three	40
4.6.4 Explanation and analysis of Question Four	41
4.6.5 Explanation and analysis of Question Five.....	41
4.6.6 Explanation and analysis of Question Six	42
4.7 Data analysis of Section Three for American and British..	42
4.8 Data analysis of Section Three for Chinese.....	43
4.8.1 Explanation and analysis of wave-hand gesture	43
4.8.2 Explanation and analysis of O.K gesture.....	44
4.8.3 Explanation and analysis of "v-sign"	44
4.8.5 Explanation and analysis of time-out gesture	45
4.8.6 Explanation and analysis of Love sign gesture.....	46
4.8.7 Explanation and analysis of Denying gesture.....	47
4.8.8 Explanation and analysis of Shrugging shoulders ..	47
4.9 Generalization	49

4.9.1 Generalization of Section Two.....	49
4.9.2 Generalization of culture specific body language in Section Three.....	50
4.9.3 Generalization of typical Anglo-American body language	51
4.10 General features on the CLEs understanding of culture specific body language.....	52
5. Chapter Five: Discussion	54
5.1 The acquisition of culture-specific body language in Childhood.....	54
5.2 Ethnocentrism will lead to misunderstanding and misusing	55
6. Chapter Six: Future Work.....	57
6.1 General Background.....	57
6.2 Pedagogical approach.....	58
6.2.1 The content of culture-specific body language education	58
6.2.2 Tentative solutions.....	59
6.2.3 Highlighting Notes.....	60
6.3 Research for backup.....	61
6.3.1 Comparison	61
6.3.2 The avoidance of ethnocentrism.	62

7. Chapter Seven: Projection and implication for future pedagogical teaching	64
7.1 Pedagogical Projection.....	64
7.1. 1 Design of Training.....	65
7. 1.2 Test materials.....	65
7.1.3 The interview.....	66
7.1.4 Longtime training.....	66
7.2 Future implication	69
7.2.1 Showing friendliness: touching or no touching	69
7.2.2 Disturbing manner.....	70
7.2.3 Showing bitterness	70
7.2.4 Showing indifference.	70
7.2.5 Showing anger.....	71
7.2.6 Making sounds	71
8. Chapter Eight: Conclusion	73
Reference.....	75
English References:.....	75
Chinese references:	83
Appendix One	85
Appendix Two	92
Appendix Three.....	97